

Mi Chamocha מי כמכה

Siddur Sim Shalom page 32

Who is like You among the gods, Adonai,

מי כמכה באֵלִים יי,

Who is like You, majestic in holiness,

מי כמכה נְאֻדָּר בְּקִדְשׁ,

Awesome in splendor, working wonders!

נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פְלֵא.

Your children saw Your supremacy

מְלִכּוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ,

As You split the sea with Moses

בּוֹקַעַ יָם לְפָנַי מֹשֶׁה,

“This is our God”, they said:

זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ:

“Adonai will rule for ever and ever.”

יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Big Idea - There is none like You, Adonai!

Mi Chamocha is known as the “Song of Miriam”. Miriam was Moses’ sister. When the Israelites finally left Egypt after Pharaoh let them go, they traveled away and came to the Sea of Reeds. Suddenly, Pharaoh changed his mind about letting them go and began to chase them! God told Moses to lift his hand and the water of the sea would split in the middle – and the water did! The Israelites crossed safely to the other side just in time. The sea then closed up and the Israelites were safe on the other side.



When the Israelites realized they were safe and free, Miriam and all the women began singing a song of thanks to God. The first half of the Mi Chamocha prayer is from that Torah song!

See if you can find the first part of the song in the Torah text:



Key words:

מִי כָמוֹךָ – Who is like You

יְיָ – Adonai

קִדְוֶה – holiness

יָם – sea

מֹשֶׁה – Moses